# KOMMISSIONENS BESLUTNING

## af 29. april 1992

## om et midlertidigt udviklingsprogam for fiskerflåden (1992), som Spanien har forelagt i medfør af Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86

**(Kun den spanske udgave er autentisk)**

(92/367/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 4028/86 af 18. december 1986 om fællesskabsforanstaltninger til forbedring og tilpasning af fiskeri- og akvakulturstrukturerne [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3944/90 [2], særlig artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I overensstemmelse med artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 4028/86 tilsendte den spanske regering den 30. april 1991 Kommissionen et flerårigt udviklingsprogram for fiskerflåden for perioden 1992—1996, i det følgende benævnt »programmet«; den fremsendte senere supplerende oplysninger vedrørende dette program;

under hensyntagen til den forventede udvikling i fiskeressourcerne på markedet for fiskerivarer og akvakulturprodukter samt til de foranstaltninger, der træffes som led i den fælles fiskeripolitik og retningslinjerne herfor, bør det undersøges, om programmet opfylder de i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 4028/86 fastsatte betingelser og kan danne ramme for finansielle interventioner fra Fællesskabets og medlemsstaternes side inden for den pågældende sektor;

målsætningen for det tidligere program, der godkendtes ved Kommissionens beslutning 88/149/EØF [3], ændret ved beslutning 90/108/EØF [4] og beslutning 91/454/EØF [5], udgør et referencegrundlag ved vurderingen af den faktisk konstaterede udvikling og den indsats, der fremover skal gøres for at gennemføre Fællesskabets målsætninger;

udviklingsprogrammets målsætninger for 1991 er ikke blevet fuldt ud opfyldt; den nuværende og forventede ressourcesituation i forhold til fiskerflådens aktiviteter åbner ikke mulighed for at ændre de skøn, hvorpå målsætningen blev fastlagt og godkendt, og derfor bør tilpasningen fortsat gå i samme retning og forstærkes i perioden 1992—1996 i betragtning af, at forekomsterne af visse fiskearter bliver stadig mindre;

omfanget af den planlagte modernisering indebærer en væsentlig forbedring af fiskerflådens samlede formåen, som bør tages i betragtning ved den vurdering af forholdet mellem fangstkapaciteten og fiskeforekomsterne, der skal foretages, når programmet udløber;

den konstaterede udvikling bør følges op regelmæssigt, således at rammeforanstaltningerne for fiskeriindsatsen i forbindelse med programmets iværksættelse kan forbedres eller korrigeres;

en udvikling, der ikke svarer til programmets målsætninger, er i strid med målsætningerne for den fælles fiskeripolitik, og derfor kan konkrete foranstaltninger, der er iværksat i henhold til programmet, ikke i sig selv berettige til offentlig finansiel støtte; af den grund har godkendelsen af programmet kun virkning, såfremt de grænser og betingelser, der var forudsætningen for godkendelsen, overholdes;

det er vigtigt, at den samlede nedskæring af fiskeriet, der anses for nødvendig for at tilpasse Fællesskabets fiskerflåde til de eksisterende ressourcer, afspejler væsentlige nedskæringer inden for netop de kategorier af fiskerfartøjer, hvor der klarest findes en manglende balance; der foreligger ikke i øjeblikket tilstrækkelige oplysninger, som gør det muligt at opstille en samlet klassifikation af flåden i forhold til fiskeforekomsterne og fiskeområderne; der bør derfor udvikles et bredere sæt af parametre med henblik på at kunne vurdere fiskeriet såvel som flådekapaciteten;

Kommissionen kan ikke godkende programmer for hele perioden, før medlemsstaterne råder over de nødvendige oplysninger med henblik på denne nye fremgangsmåde, og der vil være behov for en yderligere frist for at kunne gennemføre det nødvendige arbejdsprogram med henblik herpå;

det er ikke hensigtsmæssigt at standse den nedskæring af fiskerflåden, som er omhandlet i udviklingsprogrammerne; der bør derfor godkendes midlertidige programmer for perioden 1. januar til 31. december 1992;

Yderligere nedskæringer af flådekapaciteten er nødvendige under hensyntagen til de eksisterende fiskeressourcer; i henhold til de disponible oplysninger er en nedskæring på mindst 2 % udtrykt i tonnage og maskineffekt, baseret på målsætningerne for udgangen af 1991, nødvendig for at kompensere for de teknologiske fremskridt; herudover er en vis procentvis nedskæring nødvendig for de medlemsstater, der ikke har gennemført målsætningen for 1991;

---

[1] EFT nr. L 376 af 31. 12. 1986, s. 7.
[2] EFT nr. L 380 af 31. 12. 1990, s. 1.
[3] EFT nr. L 70 af 16. 3. 1988, s. 27.
[4] EFT nr. L 66 af 14. 3. 1990, s. 27.
[5] EFT nr. L 241 af 30. 8. 1991, s. 46.

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Fiskeristrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Et midlertidigt udviklingsprogram for fiskerflåden for perioden indtil udgangen af 1992 godkendes inden for de grænser og på de betingelser, der omhandles i denne beslutning, og med forbehold af, at de overholdes.

*Artikel 2*

Senest ved udgangen af juli 1992 og ved udgangen af februar 1993 giver Spanien Kommissionen oplysninger for hver fartøjskategori, der beskrives i programmet, om tilgang og afgang med hensyn til antallet af fartøjer, tonnage og maskineffekt i det foregående halvår, som afsluttes 30. juni eller 31. december.

*Artikel 3*

Den i artikel 1 omhandlede godkendelse har kun virkning, for så vidt flådens udvikling er i overensstemmelse med programmets målsætninger som anført i bilaget.

*Artikel 4*

Denne beslutning foregriber ikke eventuel finansiel fællesskabsstøtte til individuelle investeringsprojekter.

*Artikel 5*

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Spanien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. april 1992.

*På Kommissionens vegne*
Manuel MARÍN
*Næstformand*

*BILAG*

## UDVIKLINGSPROGRAM FOR SPANIENS FISKERFLÅDE (1992)

### I. GENERELLE OPLYSNINGER

Programmet omfatter Spaniens og hele denne medlemsstats område herunder De Kanariske Øer.

### II. MÅLSÆTNINGER

1. Programmet tager sigte på:

   a) en nedskæring af den samlede spanske fiskerflåde til 592 662 bruttoregistertons (BRT) og 1 720 881 kW i overensstemmelse med forskrifterne i punkt II, nr. 2

   b) en omstrukturering af alle dele af flåden ved fornyelse af ca. 3 % af fartøjerne med en længde mellem perpendikulærerne på mellem 5 og 9 eller 12 m og fornyelse af ca. en 4 % af fartøjerne med en længde mellem perpendikulærerne på over 9 eller 12 m

   c) en stabilisering af flåden af tunfiskerfartøjer med fryseanlæg på 67 918 BRT og 138 133 kW, forudsat at udviklingen af tunnotfartøjernes fangstkapacitet ud over de mål og begrænsninger, som er fastsat for denne aktivitetskategori inden for programmets rammer, ikke indvirker på dette programs samlede mål, og for så vidt dette ikke indebærer finansiel fællesskabsstøtte med hensyn til ibrugtagning og udnyttelse af tilsvarende fiskerikapacitet. Denne udvikling må i øvrigt ikke påvirke det referencegrundlag, som Fællesskabet skal tage i betragtning, når det fastlægger og opretholder sine forbindelser med tredjelande

   d) en modernisering af eksisterende fartøjer, for så vidt dette ikke medfører en forøgelse af den samlede fiskerikapacitet for denne fartøjskategori udtrykt i maskineffekt og tonnage, med undtagelse af de i punkt IV, nr. 2, omhandlede fartøjer.

2. Udviklingen i den aktive fiskerflåde med undtagelse af:

   — fartøjer på basislisten, hvis udvikling skal ske i overensstemmelse med punkt IV, nr. 3

   — arbejdsbåde, der udelukkende skal anvendes til akvakultur

   — fartøjer, der udelukkende skal anvendes til østers- og muslingefiskeri, skal i programperioden ske inden for følgende grænser:

**Tonnage**

*(Tonnage BRT)*

| Type | Mål for 1986 programmet pr. 31. 12. 1986 | Situation pr. 1. 1. 1987 (1) | Situation pr. 1. 1. 1992 | Mål pr. 31. 12. 1989 | Mål pr. 31. 12. 1990 | Mål pr. 31. 12. 1991 | Mål pr. 31. 12. 1992 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Specialfartøjer under 6 m mellem perpendikulærerne | | 14 153 | | | | 10 737 | 10 522 (2) |
| Fartøjer mellem 6 og 9 m eller 12 m mellem perpendikulærerne | | 27 638 | | | | 19 970 | 19 571 (2) |
| Fartøjer over 9 eller 12 m mellem perpendikulærerne | | | | | | | |
| heraf: | | | | | | | |
| — nationale farvande | | 138 853 | | | | 127 660 | 125 107 (2) |
| — ikke-spanske EF-farvande | | 52 825 | | | | 50 463 | 49 454 (2) |
| — tredjelandes farvande | | 340 256 | | | | 328 009 | 320 091 (2) |
| — tunfiskerfartøjer med fryseanlæg | | 58 113 | | | | 67 918 | 67 918 |
| Registrerede fartøjer, der ikke er i drift (3) | | | | | | | |
| I alt A | 613 530 | 631 838 | 579 189 | 629 130 | 612 881 | 604 757 | 592 662 |
| Basisliste (3) | 65 874 | 64 114 | 63 756 | | | | |
| Fartøjer til akvakultur og østers/muslingefiskeri | 5 628 | 8 337 | | | | | |
| I alt B | 685 032 | 704 829 | | | | | |

(1) Inklusive fiskerfartøjer bygget før 1. januar 1987 (29 789 BRT og 68 608 kW), som endnu ikke er taget i brug.
(2) Der tillades en vis fleksibilitet med hensyn til kapacitetsfordelingen mellem fartøjskategorierne.
(3) Defineret i artikel 158 i tiltrædelsesakten.

**Maskineffekt**

*(kW)*

| Type | Mål for 1986 programmet pr. 31. 12. 1986 | Situation pr. 1. 1. 1987 (1) | Situation pr. 1. 1. 1992 | Mål pr. 31. 12. 1989 | Mål pr. 31. 12. 1990 | Mål pr. 31. 12. 1991 | Mål pr. 31. 12. 1992 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Specialfartøjer under 6 m mellem perpendikulærerne | | 28 346 | | | | 29 607 | 29 015 (2) |
| Fartøjer mellem 6 og 9 eller 12 m mellem perpendikulærerne | | 141 265 | | | | 135 901 | 133 183 (2) |
| Fartøjer over 9 eller 12 m mellem perpendikulærerne | | | | | | | |
| heraf: | | | | | | | |
| — nationale farvande | | 549 292 | | | | 546 030 | 535 109 (2) |
| — ikke-spanske EF-farvande | | 168 518 | | | | 167 126 | 163 783 (2) |
| — tredjelandes farvande | | 723 956 | | | | 739 204 | 721 658 (2) |
| — tunfiskerfartøjer med fryseanlæg | | 123 890 | | | | 138 133 | 138 133 |
| Ikke registrerede fartøjer, der ikke er i drift (3) | | 96 287 | | | | | |
| I alt A | 1 776 610 | 1 831 554 | 1 715 181 | 1 823 999 | 1 778 667 | 1 756 001 | 1 720 881 |
| Basisliste (3) | 162 827 | 160 597 | 160 013 | | | | |
| Fartøjer til akvakultur og østers/muslingefiskeri | 27 220 | 50 264 | | | | | |
| I alt B | 1 966 657 | 2 042 415 | | | | | |

(1) Inklusive fiskerfartøjer bygget før 1. janaur 1987 (29 789 BRT og 68 608 kW), som endnu ikke er taget i brug.
(2) Der tillades en vis fleksibilitet med hensyn til kapacitetsfordelingen mellem fartøjskategorierne.
(3) Defineret i artikel 158 i tiltrædelsesakten.

## III. PLANLAGTE FORANSTALTNINGER

1.1. Målene i punkt II, 2, »I alt A«, er en nedskæring af fiskerikapaciteten svarende til forskellen mellem situationen pr. 1. januar 1992 og det mål, der skal nås pr. 31. december 1992, men der må også tages hensyn til den fiskerikapacitet, der følger af:

— de projekter for bygning af fiskerfartøjer (1), hvortil der er ydet fællesskabsstøtte og national støtte over udlodningen i 1991

— de ansøgninger om fællesskabsfinansiering til bygning af fiskerfartøjer, der for tiden er til behandling i Kommissionen

— den tilgang og den afgang af fartøjer i 1991, der ikke hører ind under de foregående afsnit

hvilket i alt udgør den samlede fiskerikapacitet, som det er nødvendigt at nedskære.

1.2. De i punkt III, 1.1, omhandlede nedskæringer bør gennemføres ved iværksættelse af følgende foranstaltninger, for så vidt den fiskerikapacitet, der tages i brug, ligger inden for programmets målsætning, idet de planlagte nedskæringer i forbindelse med de enkelte foranstaltninger vil kunne variere, på betingelse af at den samlede nedskæring af fiskerikapaciteten, som fastlagt i punkt III, 1.1, overholdes:

— en nedskæring af den samlede fiskerflåde, i overensstemmelse med retningslinjerne og målsætningerne i punkt II.2, når fartøjer i drift, der er gået tabt ved ulykke, forlis eller andet, skal erstattes, bl.a. ved tilbagetrækning af enheder i drift, der har direkte tilknytning til nybygningerne

— vedtagelse og iværksættelse af foranstaltninger til tilpasning af fiskerikapaciteten såsom ydelse af præmie for endeligt ophør bl.a. som kompensation for de nødvendige nedskæringer, som ikke kan gennemføres ved den foregående foranstaltning

— vedtagelse af administrative foranstaltninger med det formål at eliminere potentiel forøgelse af fiskerikapaciteten, der måtte være i modstrid med programmets mål

— andre foranstaltninger, som kan give de samme resultater.

(1) En tilbagetrækning af de ansøgninger, der for øjeblikket er til behandling i Kommissionen, vil give mulighed for at justere kapacitetsniveauet.

2. Vedtagelse og iværksættelse of lovmæssige og/eller administrative foranstaltninger til effektiv kontrol med fiskerikapacitet og -aktiviteter med henblik på virkeliggørelse af programmets mål.

3. Forbedring af fortegnelsen over fiskerfartøjer med henblik på effektiv kontrol med fiskerikapaciteten.

## IV. BEMÆRKNINGER

1. De målsætninger for fiskerflåden, som er angivet i ovenstående tabel, kan kun revideres på grundlag af videnskabelige vurderinger, hvoraf det fremgår, at der findes endnu ikke udnyttede ressourcer.

2. Målsætninger for 1992-programmet målt i tonnage og motorkraft skal fuldt ud opfyldes inden udgangen af 1992. Nedsættelser i fiskerikapaciteten, som er opnået af medlemsstaterne, og som overstiger eller er lig med målsætningerne pr. 31. december 1991 (1), kan tages i betragtning i 1992. I det fald kan mindst 75 % af den samlede nedsættelse for 1992 i overenstemmelse med målene i nærværende bilag opnås med endeligt ophør af fiskeriaktivitetet, medens de resterende 25 % kan opnås gennem kontrol med fiskeriindsatsen, hvis de er fastsat på grundlag af vedvarende juridiske eller administrative forholdsregler.

3. Kommissionen erindrer om, at finansiel støtte med strukturelt sigte, der ydes af nationale, regionale eller lokale myndigheder til fordel for den pågældende sektor, fremover falder inden for rammerne af dette program.

---

(1) På basis af oplysninger, som i overenstemmelse med bestemmelserne i artikel 2 i Kommissionens beslutning vedrørende det flerårige udviklingsprogram for perioden 1987—1991 er sendt til Kommissionen senest den 15. februar 1992.